

Edifier International Limited P.O. Box 6264 General Post Office Hong Kong www.edifier.com © 2021 Edifier International Limited. All rights reserved. Printed in China NOTICE: For the need of technical improvement and system upgrade, information contained herein may be subject to change from time to time without prior notice. Products of EDIFIER will be customized for different applications. Pictures and illustrations shown on this manual may be slightly different from actual product. If any difference is found, the actual product prevails. Model: EDF200027 V1.1  @Edifierglobal  @Edifier_Global  @Edifier_Global  W200BT Plus Wireless Sports Headphones  Please visit EDIFIER website for the full version user manual: www.edifier.com	EN · Functional operation instructions • Power on/off / music playback Volume down: press Previous track: press and hold Pause/play: press Voice assistant: double press Volume up: press Next track: press and hold Power on: press and hold for 3 seconds Power off: press and hold for 3 seconds • Call Answer a call: press End a call: press Reject a call: press and hold • Bluetooth pairing • When the headphones are powered off, press and hold the multifunction button for around 5 seconds, the red and blue lights flash rapidly. • Search for and connect to "EDIFIER W200BT Plus", after pairing is successful, the blue light will flash slowly. Note: When the headphones are powered on and not connected, press and hold the multifunction button for around 2 seconds to enter Bluetooth pairing. • Clear pairing records When the earphones are powered on and not connected, press and hold the "+" and "-" buttons simultaneously for around 5 seconds, attende until the blue light flashes rapidly, then the pairing records have been cleared. Note: Images are for illustrative purposes only and may differ from the actual product. 1	FR · Instructions du mode d'emploi • Allumer/éteindre / Lecture de musique Réduction du volume: appuyez Piste précédente: maintenir enfoncé Pause / lecture: appuyez Assistant vocal: appuyez deux fois Augmentation du volume: appuyez Piste suivante: maintenir enfoncé Allumer: appuyez et maintenez enfoncé pendant 3 secondes Éteindre: appuyez et maintenez enfoncé pendant 3 secondes • En appel Répondre appel: appuyez Raccrocher appel: appuyez Rechazar llamada: maintenir enfoncé • Appairage Bluetooth • Écouteurs éteints, maintenez le bouton multifonction appuyé pendant environ 5 secondes, les voyants rouge et bleu clignotent rapidement. • Trouvez et effectuez la connexion avec « EDIFIER W200BT Plus », une fois l'appairage effectué, le voyant clignote lentement en bleu. Remarque: Lorsque les écouteurs sont allumés et non connectés, maintenez le bouton multifonction appuyé pendant environ 2 secondes pour activer l'association Bluetooth. • Pour supprimer les associations existantes Lorsque les écouteurs sont allumés et non connectés, maintenez les boutons « + » et « - » simultanément pendant environ 5 secondes, attendez que le témoin bleu clignote rapidement, puis les associations existantes sont supprimées. Remarque: Les images utilisées servent de référence uniquement, et peuvent ne pas correspondre au produit. 2	ES · Instrucciones de funcionamiento • Encendido/Apagado / Reproducción de música Bajar volumen: pulse Pista anterior: presione y mantenga Detener / reproducir: pulse Asistente de voz: pulse dos veces Subir volumen: pulse Pista siguiente: presione y mantenga Encendido: presione y mantenga 3 segundos Apagado: presione y mantenga 3 segundos • Llamando Contestar llamada: pulse Colgar llamada: pulse Anruf ablehnen: gedrückt halten • Emparejamiento Bluetooth • Cuando está apagado, mantenga pulsado el botón multifunción aproximadamente 5 segundos, los LEDs rojo y azul. • Busque y conecte con « EDIFIER W200BT Plus », las emparejarse correctamente, la luz azul parpadeará lentamente. Note: Cuando los auriculares estén apagados y no conectados, mantenga pulsado el botón multifunción aproximadamente 2 segundos para acceder al emparejamiento Bluetooth. • Limpiar registros de emparejamiento Cuando los auriculares estén apagados y no conectados, mantenga pulsados los botones «+» y «-» simultáneamente durante aproximadamente 5 segundos, espere a que la luz azul parpadee rápidamente y se habrán limpiado los registros de emparejamiento. Note: Las imágenes aparecen con un fin meramente ilustrativo y pueden variar del producto final. 3	DE · Bedienhinweise • Einschalten/Ausschalten / Musikwiedergabe Lautstärke verringern: drücken Vorheriger Titel: gedrückt halten Pause / Wiedergabe: drücken Sprachassistent: zweimal drücken Lautstärke erhöhen: drücken Nächster Titel: gedrückt halten Einschalten: Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt Ausschalten: Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt • Anrufe tätigen Anruf entgegennehmen: drücken Gespräch beenden: drücken Anruf ablehnen: gedrückt halten • Bluetooth-Kopplung • Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, halten Sie die Multifunktions Taste etwa 5 Sekunden lang gedrückt, die rote und blaue LED-Anzeige beginnt schnell zu blinken. • Lassen Sie Ihr Gerät nach „EDIFIER W200BT Plus“ suchen und eine Verbindung herstellen. War der Kopplungsvorgang erfolgreich, beginnt die blaue Leuchte langsam zu blinken. Hinweis: Wenn die Kopfhörer eingeschaltet und nicht angeschlossen sind, halten Sie die Multifunktions Taste etwa 2 Sekunden lang gedrückt, um die Bluetooth-Kopplung zu aktivieren. • Löschen der gespeicherten Verbindung Wenn die Kopfhörer eingeschaltet und nicht angeschlossen sind, sowohl die Taste „+“ als auch die Taste „-“ etwa 5 Sekunden lang gedrückt und warten Sie, bis die blaue Leuchte schnell zu blinken beginnt. Die gespeicherten Verbindungen wurden erfolgreich gelöscht. Hinweis: Die Abbildungen dienen ausschließlich zur Veranschaulichung und können vom tatsächlichen Produkt abweichen. 4	IT · Istruzioni per il funzionamento operativo • Accensione/Spengimento / Riproduzione musicale Diminuire volume: premere Branzo precedente: mantenga premuto Pausa / play: premere Assistente vocale: doppia pressione Aumentare volume: premere premere e tenere premuto Accensione: premere e tenere premuto per 3 secondi Spengimento: premere e tenere premuto per 3 secondi • Chiamata Rispondere chiamata: premere Riagganciare chiamata: premere Anruf ablehnen: gedrückt halten • Connessione Bluetooth • Quando spenti, premere e tenere premuto il pulsante multifunzione per circa 5 secondi, le luci rossa e blu lampeggeranno rapidamente. • Ricercare e collegarsi a "EDIFIER W200BT Plus", una volta che l'accoppiamento è riuscito, la luce blu lampeggia lentamente. Note: Quando gli auricolari sono accesi e non collegati, premere e tenere premuto il pulsante multifunzione per circa 2 secondi per accedere alla modalità di associazione Bluetooth. • Cancellare le impostazioni di accoppiamento Quando gli auricolari sono accesi e non collegati, premere e tenere premuto contemporaneamente i pulsanti "+" e "-" per circa 5 secondi, attendere che la luce blu lampeggi velocemente, dopodiché le impostazioni di accoppiamento sono cancellate. Note: Le immagini sono solo a scopo illustrativo e possono differire dal prodotto reale. 5	PT · Instruções de Funcionamento • Ligar/Desligar / Reprodução de Música Diminuir volume: pressão Faixa anterior: mantenha pressionado Pausar / reproduzir: pressão Assistente de voz: pressione duas vezes Aumentar volume: premere premere e pressione Ligar: mantenha premido durante 3 segundos Desligar: mantenha premido durante 3 segundos • Chamada Atender chamada: premere Terminar chamada: premere Rejeitar chamada: mantenha pressionado • Emparelhamento Bluetooth • Quando desligado, pressione e segure o botão multifuncional por cerca de 5 segundos, as luzes vermelha e azul piscam rapidamente. • Procure e ligue "EDIFIER W200BT Plus", após o êxito do emparelhamento, a luz azul piscará lentamente. Note: Quando os fones de ouvido estão ligados e não conectados, pressione e segure o botão multifuncional por cerca de 2 segundos para entrar no pareamento Bluetooth. • Limpar os registros de emparelhamento Quando os fones de ouvido estão ligados e não conectados, mantenha os botões "+" e "-" pressionados simultaneamente durante cerca de 5 segundos, aguarde até a luz azul piscar rapidamente e, em seguida, os registros de emparelhamento serão limpos. Note: As imagens são apenas ilustrativas e podem diferir do produto real. 6	JP · 操作説明 • オン/オフ/音楽の再生 ボリュームダウン：押下 前の曲：長押し 一時停止/再生：押下 音声アシスタント：2回クリックします ボリュームアップ：押下 次の曲：長押し オン：3秒間長押し オフ：3秒間長押し • コール コールを応答する：押下 コールを終了する：押下 コールを拒否する：長押し • Bluetoothペアリング • 電源が切れた時には、ボタンを約3秒間、長押ししてください。 赤色・青色のライトが点滅く点滅。 • "EDIFIER W200BT Plus" を検索して接続し、ペアリングが成功すると、青色のライトがゆっくり点滅します。 注：イファンの電源が入っていて、接続されない場合には、マルチファンクションタッチボタンを約2秒間、長押しすると、Bluetooth ペアリングが開始します。 • ペアリング記録をクリアします イファンの電源が入っていて、接続されない場合には、「+」ボタンと「-」ボタンを同時に約5秒間長押しして、青いライトが急速に点滅するまで待ちます。その後、ペアリングレ記録を消去します。 注記：画像は参照用です。 7	PL · Instrukcja obsługi • Zasilanie włączone/wyłączone / Odtwarzanie muzyki Zwiększenie głośności: dotknij raz Poprzedni utwór: długie naciśnięcie Wstrzymaj/odtwarzaj: dotknij raz Asystent głosowy: podwójne kliknięcie Obrócenie głośności: dotknij raz Następny utwór: długie naciśnięcie Zasilanie włączone: długie naciśnięcie przez 3 sekundy Wyłączone: długie naciśnięcie przez 3 sekundy • Rozmowa telefoniczna Odbiór połączenia: dotknij raz Kończenie połączenia: dotknij raz Odrzucanie połączenia: długie naciśnięcie • Podłączenie Bluetooth • Gdy słuchawki są wyłączone, naciśnij i przytrzymaj przycisk wielofunkcyjny przez około 5 sekund, a czerwona i niebieska kontrolka zaczną szybko migać. • Wyszukać i połączyć się z „EDIFIER W200BT Plus”. Po pomyślnym sparowaniu niebieska kontrolka zacznie powoli migać. Wskazówka: Gdy słuchawki są włączone i nie są podłączone, naciśnij i przytrzymaj przycisk wielofunkcyjny przez około 2 sekundy, aby przejść do parowania Bluetooth. • Skasować rejestry dostrajania Gdy słuchawki są włączone i nie są podłączone, nacisnąć i przytrzymać przycisk wielofunkcyjny przez około 5 sekund, poczekaj, aż niebieska kontrolka zacznie szybko migać, a następnie zapisy parowania zostaną wyczyszczone. Uwaga: Rysunki służą tylko do celów ilustracyjnych i mogą różnić się od rzeczywistego produktu. 8
--	---	---	--	---	--	--	--	--

CZ · Funkční provozní pokyny

- Zapnutí/Vypnutí / Přehrávání hudby

Snížit hlasitost:
kliknutí se jednou

Pozastavení/přehrávání:
kliknutí se jednou

Zvýšit hlasitost:
kliknutí se jednou

Následující skladba:
dlouze stiskněte

Zapnutí:
dlouze stiskněte na 3 s

Vypnutí:
dlouze stiskněte na 3 s

• Volání

Přijetí hovoru:
kliknutí se jednou

Ukončit hovor:
kliknutí se jednou

Odmítnout hovor:
dlouze stiskněte

• Bluetooth párování

• Když jsou sluchátka vypnutá, tak stiskněte a přidržete vícefunkční tlačítko na asi 5 sekund, a červená a modrá kontrolka budou rychle blikat.
• Vyhledejte a připojte se k „EDIFIER W200BT Plus“, po úspěšném párování bude modrá kontrolka pomalu blikat.

Poznámka: Když jsou sluchátka zapnutá a nejsou připojená, tak stiskněte a přidržete vícefunkční tlačítko na asi 2 sekundy, abyste vstoupili do párování Bluetooth.

• Vymazat záznamy o párování

Když jsou sluchátka zapnutá a nejsou připojená, tak stiskněte a přidržete tlačítko „+“ současně s „-“ na asi 5 sekund a počkejte, dokud nezačne modrá kontrolka rychle blikat, modrý záznamy o párování smaženy.

Poznámka: Obrázky jsou jen pro ilustraci a mohou se lišit od skutečného výrobku.
- Zapne/vypne /Prehrávanie hudby

Zníženie hlasitosti:
tlačnúte raz

Predchádzajúca nahrávka:
stlačte a podržte

Zvýšenie hlasitosti:
tlačnúte raz

Následujúci skladba:
stlačte a podržte

Zapne: dlho stlačte na 3 s

Vypne: dlho stlačte na 3 s

• Volanie

Prijíť hovor: tlačnúte raz

Ukončiť hovor: tlačnúte raz

Odmietnuť hovor: stlačte a podržte

• Párovanie s Bluetooth

• Keď sú slúchadlá do uší vypnuté, tak stisknite a podržte viacfunkčné tlačidlo na stlačení po dobu približne 5 sekúnd. Začnú rýchle blikat červený a modrý svetelný indikátor.
• Po úspešnom párovaní ho pripojte k „EDIFIER W200BT Plus“. Modrý svetelný indikátor bude pomaly blikat.

Poznámka: Keď sú slúchadlá do uší zapnuté a nie sú pripojené, stlačte viacfunkčné tlačidlo a podržte ho stlačení po dobu približne 2 sekúnd, čím sa prepnú do párovania cez rozhranie Bluetooth.

• Vymazať záznamy o párovaní

Keď sú slúchadlá do uší zapnuté a nie sú pripojené, súčasne stlačte tlačidlá „+“ a „-“ a podržte ich stlačení po dobu približne 5 sekúnd. Počkajte, kým nezačne rýchle blikat modrý svetelný indikátor, čím boli záznamy párovania vymazané.

Poznámka: Obrázky sú len na porovnanie a môžu sa líšiť od skutočného výrobku.
- Вмикаються/Вимикаються /Відтворення музики

Зменшити гучність:
Натисніть на Попередня доріжка:
натисніть і утримуйте

Пауза/відтворення: Натисніть на Голосовий помічник: Подвійне клацання

Збільшити гучність:
Натисніть на Далша доріжка:
натисніть і утримуйте

Вмикаються: Натисніть і утримуйте 3 секунди

Вимикаються: Натисніть і утримуйте 3 секунди

• Виклик

Відповісти на виклики: Натисніть на

Завершити виклики: Натисніть на

Відхилити виклики: натисніть і утримуйте

• Спарення Bluetooth

• Коли навушники вимкнені, натисніть та утримуйте багатofункціональну кнопку впродовж приблизно 5 секунд. Червоний і синій індикатори почнуть швидко блимати.
• Після успішного спарення знайдіть і підключіться до «EDIFIER W200BT Plus». Повільно бігтимите синій індикатор.

Примітка: Коли навушники вмикнені і не підключені, натисніть та утримуйте багатofункціональну кнопку впродовж приблизно 2 секунд, щоб увійти в режим спарення Bluetooth.

• Очищення записів про спарення

Коли живлення вимкнено, але пристрій не підключено, одночасно натисніть та утримуйте кнопки «+» та «-» впродовж приблизно 5 секунд. Зачекайте, поки почне швидко блимати синій індикатор. Це означає, що записи про спарення очищено.

Примітка. Зображення подані лише для ілюстрації і можуть відрізнятися від дійсного виробу.
- Ενεργοποίηση/Απεργοποίηση / Αναπαραγωγή Μουσικής

Μείωση έντασης ήχου:
κάντε κλικ στο Προηγούμενο κομμάτι:
πίεστε και κρατήστε πατημένο

Παύση/αναπαραγωγή: κάντε κλικ στο Φωνητική βοήθεια: Διπλό κλικ

Αύξηση έντασης ήχου:
κάντε κλικ στο Επόμενο κομμάτι:
πίεστε και κρατήστε πατημέν

Ενεργοποίηση: Πατατημένο πάτημα για 3δευτέρια

Απεργοποίηση: Πατατημένο πάτημα για 3δευτέρια

• Κλήση

Απάντηση κλήσης: κάντε κλικ στο λήξη κλήσης: κάντε κλικ στο Απορρίψη κλήσης: Натисніть і утримуйте

• Συζεύξη Bluetooth

• Με τα ακουστικά απενεργοποιημένα, πιέστε πατατημένο το πλήκτρο πολλών λειτουργιών για ένα κύκλο 5 δευτερολέπτων, οπότε η κόκκινη και μπλε λυχνία θα αναβοσβήνουν γρήγορα.
• Αναζητήστε και συνδεθείτε με «EDIFIER W200BT Plus», αφού η συζεύξη γίνει επιτυχής, η μπλε λυχνία θα αναβοσβήνει αργά.

Σημείωση: Με τα ακουστικά ενεργοποιημένα αλλά όχι συνδεδεμένα, πιέστε πατατημένο το πλήκτρο πολλών λειτουργιών για ένα κύκλο 2 δευτερολέπτα για είσοδο στη συζεύξη Bluetooth.

• Εκκαθάριση αρχείων συζεύξης

Με τα ακουστικά ενεργοποιημένα, αλλά όχι συνδεδεμένα, πιέστε ταυτόχρονα πατατημένο το πλήκτρο "+" και "-“ για ένα κύκλο 5 δευτερολέπτα, περιμένετε μέχρι να αναβοσβήνει γρήγορα η μπλε λυχνία, οπότε τα αρχεία συζεύξης έχουν διαγραφεί.

Σημείωση: Οι εικόνες είναι μόνο επεξηγηματικές και ενδέχεται να διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν.
- Включение и выключение / Воспроизведение музыки

Уменьшение громкости:
нажать
Предвудщая запись:
нажмите и удерживайте

Пауза/воспроизведение: нажать Голосовой помощник: Двойное касание

Увеличение громкости:
нажать
Следующая запись:
нажмите и удерживайте

Включение: Длительное нажатие в течение 3 с

Выключение: Длительное нажатие в течение 3 с

• Совершение звонка

Отвeтит на вызов: нажать

завершение вызова: нажать

Отказ от вызова: нажмите и удерживайте

• Создание пары Bluetooth

• Если наушники выключены, нажмите и удерживайте нажатой многофункциональную кнопку примерно 5 секунд, пока не начнут быстро мигать красный и синий индикаторы.
• Выполните поиск и подключение к устройству «EDIFIER W200BT Plus». После сопряжения синий индикатор начнет мигать медленно.

Примечание: Если наушники включены, но не подсоединены, нажмите и удерживайте нажатой многофункциональную кнопку примерно 2 секунды, чтобы переключиться в режим сопряжения Bluetooth.

• Очистка записей о создании пар

Если наушники включены, но не подсоединены, одновременно нажмите и удерживайте нажатый кнопки «+» и «-» примерно 5 секунд, пока не начнет быстро мигать синий индикатор. Значит о сопряжении удалены.

Примечание: изображения приведены только для иллюстрации и могут отличаться от реальной продукции.
- تشغيل / إيقاف تشغيل / تشغيل الموسيقى

خفض مستوى الصوت:
اضغط مع الاستمرار

إيقاف تشغيل: اضغط مع الاستمرار مع ضغطاً مزدوجاً

رفع مستوى الصوت:
اضغط مع الاستمرار

التشغيل: اضغط مع الاستمرار لمدة 3 ثوانٍ

إيقاف: اضغط مع الاستمرار لمدة 3 ثوانٍ

• مكالمة

أرد على مكالمة: اضغط

إنهاء مكالمة: اضغط

رفض مكالمة: اضغط مع الاستمرار

• الاقتران بالبلوتوث

• عند إيقاف تشغيل السماعة، اضغط على زر إيقاف التشغيل لمدة 5 ثوانٍ تقريباً، وسيبدأ مؤشر الضوء الأحمر والازرق بسرعة.
• ابحث عن "EDIFIER W200BT Plus" في قائمة الأجهزة المتوفرة القريبة.

ملاحظة: عند تشغيل السماعة وعدم توصيلها، اضغط على زر إيقاف التشغيل لمدة 2 ثانية لتتغير الحالة إلى وضع الاقتران بالبلوتوث.

• مسح سجل الاقتران

عند تشغيل السماعة وعدم توصيلها، اضغط على الزرين "+" و "-" في وقت نفسه لمدة 5 ثوانٍ، وانتظر حتى مؤشر الضوء الأزرق بسرعة، وهذا يعني حذف سجل اقتران.

ملاحظة: صور التابات توضيحية فقط، وقد تختلف عن المنتج الفعلي.
- 功能操作說明

• 開關機/音樂播放

音量+ 短按 暫停/播放 短按
上一曲 長按 語音助手 雙擊

音量+ 短按 開機 長按3秒
下一曲 長按 開機 長按3秒

• 通話

接聽 短按

掛斷 短按

拒接 長按

• 藍牙配對

• 開機狀態，長按多功能鍵約5秒，此時紅藍燈快閃。
• 搜索 "EDIFIER W200BT Plus" 選擇連接，成功后藍燈慢閃。

注：開機未連接狀態，長按多功能鍵約2秒，進入藍牙配對。

• 清除配對記錄

開機未連接狀態，同時長按“音量+”和“音量-”約5秒，藍燈快閃即完成配對記錄清除。

注意：本說明書中的圖片均為示意圖，可能與實物有偏差。
- Bluetooth® ,

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by EDIFIER is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Declaration for EU
Frequency Band: 2.402GHz ~ 2.480GHz
RF Power Output: ≤20 dBm (EIRP)
There is no restriction of use.

Input: 5V=500mA

Qualcomm® aptX™



Qualcomm aptX is a product of Qualcomm Technologies, Inc. and/or its subsidiaries. Qualcomm is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries. aptX is a trademark of Qualcomm Technologies International Ltd., registered in the United States and other countries.

16

17

EDIFIER®

FCC Regulatory Compliance

Warning: changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

RF Exposure Compliance

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

ISED Regulatory compliance

This device contains licence-exempt transmitters that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s).

Operation is subject to the following two conditions:

This device may not cause interference.

This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

L'appareil ne doit pas produire de brouillage;

L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

This equipment complies with IC RSS-102 radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations IC CNR-102 établies pour un environnement non contrôlé.